Communication

BT Drive Free 112

1 021 104 112

www.blaupunkt.com

BLAUPUNKT

Inhalt

BT Drive Free 112 2
Bluetooth-Technologie 2
Sicherheits- und allgemeine Informationen 3
Entsorgungshinweise 4
Lieferumfang 4
Installation an der Sonnenblende 4
Einsetzen des Akkus 5
Akku-Informationen 5
Aufladen des Akkus 6
Übersicht 7
Ein-/Ausschalten 7
Koppeln (Pairing) und Verbinden mit dem Mobiltelefon 8
Multi-Verbindungsfunktion 9
Verbindung mit zwei Mobiltelefonen herstellen 9
Verwendung des BT Drive Free 112 10
Zurücksetzen des BT Drive Free 112 12
Leuchtanzeigen und Signaltöne 12
Fehlerbehebung 13
Konformitätserklärung 13
Garantie 13
Technische Daten 14

BT Drive Free 112

Diese kabellose Bluetooth-Freisprecheinrichtung wurde speziell für Anwender entwickelt, die während der Fahrt ihr Mobiltelefon verwenden möchten. Die Multi-Verbindungsfunktion ermöglicht die gleichzeitige Nutzung des BT Drive Free 112 mit zwei Mobiltelefonen. Durch ein verbessertes Mikrofonsystem und DSP-Technologie zur Echo- und Geräuschunterdrückung wird eine ausgezeichnete Freisprechqualität erzielt.

Bluetooth-Technologie

Bluetooth™ ist ein eingetragenes Markenzeichen der Bluetooth SIG, Inc. Bluetooth ist eine kabellose Kommunikationstechnologie mit kurzer Reichweite. Sie ermöglicht kabellose Verbindungen zwischen allen kompatiblen tragbaren und stationären Kommunikationsgeräten. Die Technologie basiert auf einer Funkverbindung, die eine schnelle und zuverlässige Übertragung von Sprach- und Dateninformationen gewährleistet.

Bluetooth richtet sich nach der weltweit gültigen Norm für den Betrieb im international anerkannten ISM-Frequenzband (Industrial Scientific & Medical). Innerhalb des ISM-Bandes (2,4 GHz bis 2,48 GHz) wechselt die Bluetooth-Übertragung 1600-mal pro Sekunde zwischen 79 unterschiedlichen Frequenzen bei einem Datenübertragungsbereich von bis zu 10 Metern (Klasse 2).

Sicherheits- und allgemeine Informationen

- Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig und befolgen Sie die Anweisungen.
- Beachten Sie alle vor Ort gültigen Gesetze für die Verwendung von Mobiltelefonen und Freichsprecheinrichtungen während der Fahrt. Bedienen Sie das BT Drive Free 112 nur, wenn es die Verkehrssituation zulässt und Sie dabei andere Verkehrsteilnehmer nicht gefährden.
- Um Beschädigungen und Fehlfunktionen zu vermeiden, lassen Sie das Gerät nicht aus größerer Höhe fallen.
- Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit, Wasser und anderen Flüssigkeiten. Falls das Gerät dennoch Wasser, Feuchtigkeit oder anderen Flüssigkeiten ausgesetzt war, verwenden Sie es nicht, da es anderenfalls zu Beschädigungen des Gerätes und zu Verletzungen durch Stromschlag oder Explosion kommen kann.
- Setzen Sie das Gerät nicht extremen Wärmequellen aus, wie beispielsweise direkter Sonneneinstrahlung. Hierdurch können Explosionen verursacht werden sowie die Leistung und/oder Lebensdauer des Akkus reduziert werden.
- Nehmen Sie keine Änderungen oder Reparaturen am Gerät vor und versuchen Sie nicht es auseinander zu bauen. (Insbesondere nicht am Akku, da hier Explosionsgefahr besteht.) Dies führt zum sofortigen Erlöschen der Garantie.
- Legen Sie keine schweren Gegenstände auf das Gerät.
- Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte Ladegerät.
- Reparaturen und Servicearbeiten dürfen nur von einem qualifizierten Servicecenter oder vom Hersteller durchgeführt werden.
- Trennen Sie das Gerät bei längerem Nicht-Benutzen oder bei Gewitter von der Stromversorgung.

Entsorgungshinweise

Nutzen Sie zur Entsorgung des Altgerätes die zur Verfügung stehenden Rückgabe- und Sammelsysteme.

Werfen Sie defekte Akkus nicht in den Hausmüll, sondern geben Sie diese bei den entsprechenden Sammelstellen ab.

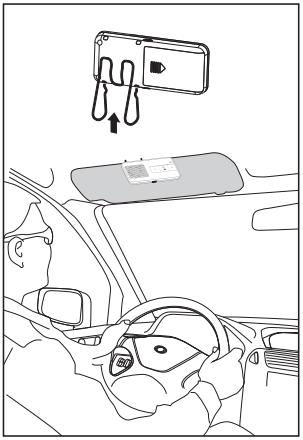
Lieferumfang

Im Lieferumfang enthalten sind:

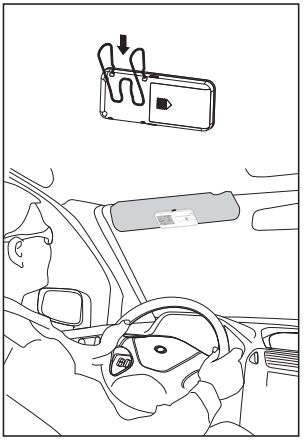
- BT Drive Free 112
- Lithium-Ionen-Akku
- DC 12 Volt Kfz-Ladeadapter
- USB-Ladekabel
- Befestigungsclip für die Sonnenblende
- Bedienungsanleitung

Installation an der Sonnenblende

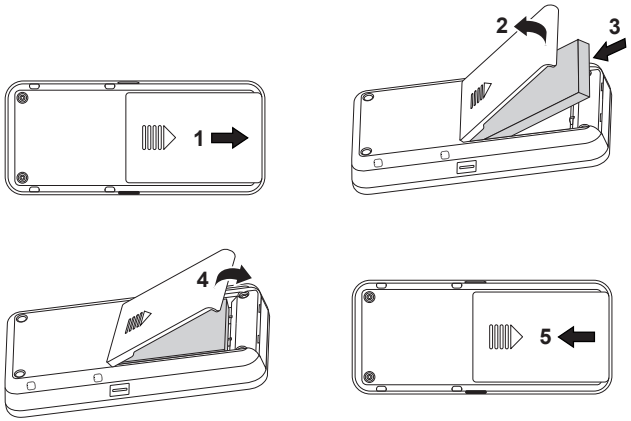
Sonnenblende nach oben an den Fahrzeughimmel geklappt.



Sonnenblende nach unten vor die Frontscheibe geklappt.



Einsetzen des Akkus



Akku-Informationen

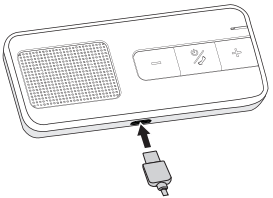
Das Gerät ist mit einem Lithium-Ionen-Akku ausgestattet. Der Akku ist kompatibel mit dem Nokia Akku BL-5B. Die volle Leistung eines neuen Akkus wird erst nach zwei oder drei vollständigen Lade-/Entladezyklen erreicht. Der Akku kann einige Hundert Mal geladen und wieder entladen werden, verliert aber im Laufe der Zeit an Kapazität.

Trennen Sie das BT Drive Free 112 von der Stromversorgung, sobald der Akku vollständig aufgeladen ist, da ein Überladen zur Verkürzung der Lebensdauer des Akkus führt. Ein geladener Akku verliert an Kapazität, wenn er nicht benutzt wird.

Wichtig: Achten Sie darauf, dass der Akku vollständig aufgeladen ist, wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen. Um eine Tiefentladung des Akkus zu vermeiden, sollten Sie das BT Drive Free 112 mindestens alle 2 Monate aufladen.

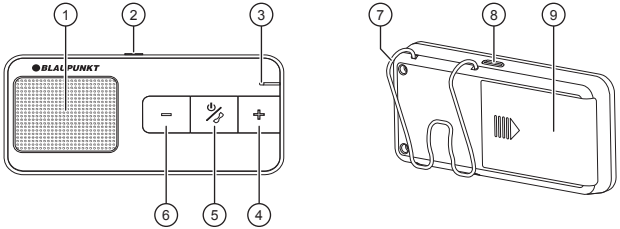
Aufladen des Akkus

Das BT Drive Free 112 wird mit einem wiederaufladbaren Akku betrieben. Laden Sie den Akku vor der ersten Verwendung vollständig auf. Lesen Sie den Abschnitt „Akku-Informationen", bevor Sie den Ladevorgang starten.
Verbinden Sie das BT Drive Free 112 über das USB-Kabel mit dem Kfz-Ladeadapter. Stecken Sie den Kfz-Ladeadapter in den Zigarettenanzünder des Fahrzeugs. Das BT Drive Free 112 kann auch mit dem USB-Kabel am Computer aufgeladen werden.
Hinweis: Sobald das Ladegerät angeschlossen wird, schaltet sich das BT Drive Free 112 aus.



Während des Ladevorgangs leuchtet die MF-Taste rot. Der Akku ist vollständig aufgeladen, wenn die MF-Taste nicht mehr leuchtet. Der Ladevorgang des Akkus dauert ca. 3 Stunden. Trennen Sie das BT Drive Free 112 nach dem Aufladen vom Ladegerät.
Ein vollständig geladener Akku unterstützt eine Gesprächszeit von bis zu 15 Stunden und eine Stand-by-Zeit von bis zu 500 Stunden. Wenn der Ladezustand des Akkus schwach wird, blinkt die MF-Taste alle 3 Sekunden rot und Sie hören im Abstand von 20 Sekunden Signaltöne.
Hinweis: Bei einer Verbindung mit einem iPhone zeigt das Symbol im Display des iPhones den Akkustatus des BT Drive Free 112 an.

Übersicht



① Lautsprecher
② MODE-Taste
③ Mikrofon
④ Lautstärke erhöhen (+)
⑤ MF-Taste (beleuchtete Multifunktionstaste)
⑥ Lautstärke reduzieren (–)
⑦ Befestigungsclip für die Sonnenblende
⑧ Ladebuchse (Micro-USB-Anschluss)
⑨ Akkufach

Ein-/Ausschalten

Einschalten

Halten Sie zum Einschalten die MF-Taste 3 Sekunden gedrückt, bis Sie einen hohen Signalton hören und die MF-Taste blau aufleuchtet. Danach blinkt die MF-Taste blau und das Gerät ist eingeschaltet.

Hinweis: Nach dem Einschalten verbindet sich das BT Drive Free 112 automatisch mit dem zuletzt verbundenen Mobiltelefon.

Ausschalten

Halten Sie zum Ausschalten die MF-Taste 3 Sekunden gedrückt, bis Sie einen tiefen Signalton hören und die MF-Taste rot aufleuchtet. Danach ist das Gerät ausgeschaltet.

Koppeln (Pairing) und Verbinden mit dem Mobiltelefon

Bevor Sie das BT Drive Free 112 verwenden können, müssen Sie es mit einem bluetoothfähigen Mobiltelefon koppeln und verbinden. Das Koppeln ist ein einmaliger Vorgang und nur bei der ersten Verbindung mit dem Mobiltelefon erforderlich. Das BT Drive Free 112 kann mit bis zu acht Mobiltelefonen gekoppelt werden und mit zwei Mobiltelefonen gleichzeitig verbunden sein.

- Halten Sie das BT Drive Free 112 in Reichweite eines bluetoothfähigen Mobiltelefons; der Abstand darf maximal einen Meter betragen.
- Das BT Drive Free 112 muss ausgeschaltet sein.
- Drücken Sie die MF-Taste ca. 6 Sekunden, bis Sie einen tiefen Signalton hören und die MF-Taste abwechselnd rot und blau blinkt. Das Gerät befindet sich im Kopplungsmodus.
- Aktivieren Sie die Bluetooth-Funktion des Mobiltelefons und starten Sie die Suche nach Bluetooth-Geräten. (Lesen Sie hierzu in der Bedienungsanleitung des Mobiltelefons).
- Wählen Sie aus der Liste der gefundenen Geräte „BT DF 112" aus.
- Geben Sie ggf. den PIN-Code „0000" ein und bestätigen Sie die Eingabe. Wenn der Kopplungsvorgang erfolgreich war, hören Sie einen Signalton und die MF-Taste leuchtet 3 Sekunden blau. (Anmerkung: Der PIN-Code ist vorprogrammiert und kann nicht geändert werden.)
- Nach dem Koppeln verbindet sich das BT Drive Free 112 automatisch mit dem Mobiltelefon. Bei einigen Mobiltelefonen müssen Sie die Verbindung manuell bestätigen. Anschließend wechselt das BT Drive Free 112 in den Stand-by-Modus und die MF-Taste blinkt alle 3 Sekunden blau.

Hinweis: Kann das Koppeln nicht innerhalb von 2 Minuten abgeschlossen werden, schaltet sich das BT Drive Free 112 aus. Wiederholen Sie in diesem Fall das Koppeln.

Multi-Verbindungsfunktion

Die Multi-Verbindungsfunktion ermöglicht die gleichzeitige Nutzung des BT Drive Free 112 mit zwei Mobiltelefonen. Das ist vorteilhaft für Benutzer mit einem privaten und einem beruflichen Mobiltelefon.

Verbindung mit zwei Mobiltelefonen herstellen

Sie haben mehrere Möglichkeiten das BT Drive Free 112 mit bereits gekoppelten Mobiltelefonen zu verbinden.

- **Automatische Verbindung**
  Beim Einschalten des BT Drive Free 112 wird automatisch eine Verbindung mit den beiden zuletzt verbundenen Mobiltelefonen hergestellt.
- **Verbindung über das BT Drive Free 112 herstellen**
  Um zwischen dem BT Drive Free 112 und den zwei zuletzt verbundenen Mobiltelefonen manuell eine Verbindung herzustellen, drücken Sie die MF-Taste. Das BT Drive Free 112 verbindet sich zuerst mit dem zuletzt verbundenen Mobiltelefon. Danach verbindet es sich mit dem vorletzten verbundenen Mobiltelefon.
- **Verbindung über das Mobiltelefon herstellen**
  Wenn das Mobiltelefon nicht das letzte oder vorletzte mit dem BT Drive Free 112 verbundene Mobiltelefon ist, müssen Sie die Verbindung über das Bluetooth-Menü des Mobiltelefons herstellen. Nach erfolgreicher Verbindung können Sie eine weitere Verbindung mit einem zweiten Mobiltelefon herstellen. Auf diese Weise können Sie die Reihenfolge der Verbindungen bestimmen.

Sind zwei Mobiltelefone mit dem BT Drive Free 112 verbunden, ist das zuerst verbundene Mobiltelefon das erste Gerät und das andere das zweite Gerät. Eine weitere Verbindung kann erst hergestellt werden, wenn die Verbindung zu einem der zwei Mobiltelefone getrennt wird. Das Mobiltelefon, das dann noch verbunden ist, wird in der Reihenfolge das erste Gerät.

Beachten Sie, dass die Sprachwahl nur für das erste Gerät verfügbar ist und die Bedienung für die Wahlwiederholung der letzen Nummer für das erste und zweite Gerät unterschiedlich ist. Die anderen Funktionen werden genauso über das BT Drive Free 112 ausgeführt, wie bei einer Verbindung mit nur einem Mobiltelefon.

Verwendung des BT Drive Free 112

Nachdem das Koppeln erfolgreich abgeschlossen wurde und der Akku aufgeladen ist, können folgende Funktionen durchgeführt werden:

Anruf tätigen

- **Sprachwahl***
  Um die Sprachwahl zu aktivieren, drücken Sie kurz die MF-Taste. Sie hören mehrere Signaltöne. Sprechen Sie nach den Signaltönen den Sprachbefehl. Wenn der Sprachbefehl erkannt wird, wählt das Mobiltelefon die damit verbundene Nummer.
  Hinweis: Sind zwei Mobiltelefone mit dem BT Drive Free 112 verbunden, werden die Sprachbefehle nur auf das zuerst verbundene Mobiltelefon geleitet.
- **Wahlwiederholung der letzten Nummer***
  Drücken Sie zweimal die MF-Taste. Sie hören einen Signalton und die zuletzt gewählte Nummer wird erneut gewählt.
  Hinweis: Sind zwei Mobiltelefone mit dem BT Drive Free 112 verbunden, halten Sie die Taste „–" 2 Sekunden gedrückt, um die letzte Nummer des zuletzt verbundenen Mobiltelefons zu wählen.
- **Anrufaufbau über das Mobiltelefon**
  Wählen Sie die gewünschte Nummer wie gewohnt über das Mobiltelefon. Der Anruf wird automatisch zum BT Drive Free 112 übertragen.

Anruf annehmen

Drücken Sie zum Annehmen eines eingehenden Anrufs kurz die MF-Taste.

Anruf beenden

Drücken Sie kurz die MF-Taste, um einen Anruf zu beenden.

Anruf abweisen*

Halten Sie zum Abweisen eines Anrufs die MF-Taste gedrückt, bis Sie einen Signalton hören.

Lautstärke einstellen

Stellen Sie während eines Gesprächs die Lautstärke mit den Tasten „+" und „–" ein.

Mikrofon stumm schalten (Mute)

Um während eines Gesprächs das Mikrofon stumm zu schalten, drücken Sie kurz die MODE-Taste. Die MF-Taste blinkt alle 10 Sekunden rot und Sie hören zwei Signaltöne. Drücken Sie erneut die MODE-Taste, um die Stummschaltung aufzuheben.

Gespräch übertragen
Um ein Gespräch vom BT Drive Free 112 auf das Mobiltelefon zu übertragen, halten Sie die MODE-Taste 3 Sekunden gedrückt. Wiederholen Sie den Bedienschritt, um das Gespräch wieder auf das BT Drive Free 112 zu übertragen.
Hinweis: Bei einigen Mobiltelefonen wird die Verbindung getrennt, wenn Sie das Gespräch auf das Mobiltelefon übertragen. Um das Gespräch wieder auf das BT Drive Free 112 zu übertragen, müssen Sie anstatt der MODE-Taste kurz die MF-Taste drücken.

Verwalten von Anrufen*
Sie können zwei Anrufe auf einem der verbundenen Mobiltelefone über das BT Drive Free 112 annehmen und verwalten.
Hinweis: Sie haben keine Möglichkeit mehrere Anrufe von zwei verbundenen Mobiltelefonen gleichzeitig zu verwalten. Wenn Sie einen Anruf auf einem Mobiltelefon erhalten, während auf dem anderen Mobiltelefon ein Gespräch aktiv ist, wird das aktive Gespräch beendet, wenn Sie den eingehenden Anruf durch kurzes Drücken der MF-Taste annehmen.

Während eines aktiven Gesprächs erhalten Sie einen Anruf	
Aktives Gepräch halten und den eingehenden Anruf annehmen.	Drücken Sie die MF-Taste 2 Sekunden.
Aktives Gespräch beenden und den eingehenden Anruf annehmen.	Drücken Sie kurz die MF-Taste.
Aktives Gespräch fortführen und den eingehenden Anruf abweisen.	Drücken Sie zweimal die MF-Taste.
Sie führen zwei Gespräche, ein aktives und ein gehaltenes	
Zwischen dem aktiven und dem gehaltenen Gespräch wechseln.	Drücken Sie die MF-Taste 2 Sekunden.
Aktives Gespräch beenden und den gehaltenen Anruf aufnehmen.	Drücken Sie kurz die MF-Taste.
Aktives Gespräch fortführen und den gehaltenen Anruf beenden.	Drücken Sie zweimal die MF-Taste.
Aktives Gespräch fortführen und den gehaltenen Anruf aufnehmen.	Drücken Sie die Taste „+" 2 Sekunden.

* Das Mobiltelefon muss diese Funktion unterstützen. Informationen hierzu finden Sie in der Bedienungsanleitung des Mobiltelefons.

Zurücksetzen des BT Drive Free 112

Das BT Drive Free 112 kann mit bis zu acht Mobiltelefonen gekoppelt werden. Sie können die Kopplungsliste löschen und die Freisprecheinrichtung auf die Werkseinstellungen zurücksetzen.

– Schalten Sie das BT Drive Free 112 aus und wieder ein. Beachten Sie, dass keine Verbindung zu einem Mobiltelefon bestehen darf.
– Halten Sie die MF-Taste gleichzeitig mit den Lautstärketasten „+" und „–" ca. 10 Sekunden gedrückt, bis die MF-Taste abwechselnd rot und blau blinkt.
– Wenn die Kopplungsliste gelöscht wurde, hört die MF-Taste auf im Wechsel zu blinken und das BT Drive Free 112 schaltet sich automatisch aus.
– Nach dem nächsten Einschalten befindet sich das BT Drive Free 112 im Kopplungsmodus.

Leuchtanzeigen und Signaltöne

Gerätestatus	**MF-Taste**	**Signaltöne**
Einschalten	Leuchtet 3 Sekunden blau	1 hoher Ton
Ausschalten	Leuchtet 3 Sekunden rot	1 tiefer Ton
Kopplungsmodus	Blinkt abwechselnd rot und blau	
Stand-by-Modus ohne Verbindung	Blinkt alle 3 Sekunden 1-mal blau	
Stand-by-Modus mit Verbindung	Leuchtet alle 3 Sekunden blau auf	
Eingehender Anruf	Blinkt blau	
Aktives Gespräch	Blinkt alle 2 Sekunden 1-mal blau	
Mute	Blinkt alle 10 Sekunden 1-mal rot	2 Töne alle 10 Sekunden
Akku schwach	Blinkt alle 3 Sekunden 1-mal rot	5 Töne alle 20 Sekunden
Akku wird geladen	Leuchtet rot.	

Fehlerbehebung

Sollte eine Verbindung zwischen dem BT Drive Free 112 und einem Mobiltelefon nicht zustande kommen, beachten Sie Folgendes:

- Vergewissern Sie sich, dass der Akku aufgeladen ist.
- Stellen Sie sicher, dass die Bluetooth-Funktion des Mobiltelefons aktiviert ist. Genauere Informationen hierzu erhalten Sie in der Bedienungsanleitung des Mobiltelefons.
- Überprüfen Sie, ob das BT Drive Free 112 mit dem Mobiltelefon verbunden ist.
- Stellen Sie sicher, dass die Entfernung zwischen dem BT Drive Free 112 und einem gekoppelten Mobiltelefon weniger als 10 Meter beträgt und sich keine Hindernisse zwischen den Geräten befinden. Hindernisse können die Übertragung stören oder die Reichweite verkürzen.
- Sollte keine dieser Maßnahmen zum Erfolg führen, setzen Sie sich mit der Servicestelle Ihres Händlers in Verbindung.
- Das BT Drive Free 112 entspricht der Bluetooth-Spezifikation v2.1 + EDR. Die einwandfreie Funktion zwischen dem BT Drive Free 112 und bluetoothfähigen Mobiltelefonen verschiedener Hersteller und Typen kann nicht garantiert werden, da diese von der Kompatibilität abhängt.

Konformitätserklärung

Hiermit erklärt die Blaupunkt AudioVision GmbH & Co. KG, dass sich dieses Produkt in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EG befindet. Die Konformitätserklärung finden Sie im Internet unter www.blaupunkt.com.

Garantie

Für innerhalb der Europäischen Union gekaufte Produkte geben wir eine Herstellergarantie. Für außerhalb der Europäischen Union gekaufte Geräte gelten die von unserer jeweils zuständigen Landesvertretung herausgegebenen Garantiebedingungen. Die Garantiebedingungen können Sie unter www.blaupunkt.com abrufen.

Technische Daten

Bluetooth-Spezifikation	Version 2.1 + EDR (Enhanced Data Rate) + SSP (Secure Simple Pairing)*
Unterstützte Bluetooth-Profile	HSP (Headset Profile) , HFP (Hands-free Profile) und A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)
Frequenzbereich	2,4 bis 2,48 GHz ISM-Band
Bluetooth-Reichweite	Bis zu 10 Meter (Klasse 2)
Abmessungen	110 (L) x 48 (B) x 15 (H) mm
Gewicht	ca. 60 g
Akku-Ladedauer	ca. 3 Stunden
Gesprächszeit	Bis zu 15 Stunden
Stand-by-Zeit	Bis zu 500 Stunden
Akku-Typ	Lithium-Ionen, 3,7 V, 500 mAh, aufladbar, austauschbar (kompatibel mit Nokia Akku BL-5B)
Ladegerät	DC 5 V - 6 V, 300 mA

* Zum Koppeln von Freisprecheinrichtungen ohne die Eingabe des PIN-Codes, wenn auch das andere Bluetooth-Gerät die Version 2.1 unterstützt.

Änderungen vorbehalten!

FCC-Statements

All following FCC statements are valid for the Industry Canada Standard (IC) as well.

General

Interference Warning: (according to FCC part 15.19)

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) this device may not cause harmful interference, and

(2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation

Caution: (pertaining to FCC part 15.21)

Modifications not expressly approved by this company could void the user's authority to operate the equipment.

© 2012 All rights reserved by Blaupunkt. This material may be reproduced, copied or distributed for personal use only.

iPhone is a trademark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

Blaupunkt AudioVision GmbH & Co. KG
Robert-Bosch-Str. 200
D-31139 Hildesheim
5 101 040 004

03/12

450 204 - de